C/2025/5177

25.9.2025

Foilsiú na teachtaireachta maidir le leasú caighdeánach formheasta ar shonraíocht táirge le haghaidh tásc geografach i gcomhréir le hAirteagal 5(4) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/27 ón gCoimisiún [1]

(C/2025/5177)

TEACHTAIREACHT MAIDIR LE FORMHEAS AR LEASÚ CAIGHDEÁNACH

(Airteagal 24 de Rialachán (AE) 2024/1143)

'Württemberg'

PDO-DE-A1276-AM02 — 1.7.2025

1. **Ainm an táirge**

'Württemberg'

2. **Cineál an táisc gheografaigh**

☒ Ainmniúchán tionscnaimh faoi chosaint (ATFC)

☐ Tásc geografach faoi chosaint (TGFC)

☐ Tásc geografach (TG)

3. **Earnáil**

☐ Táirgí talmhaíochta

☒ Fíonta

☐ Deochanna biotáilleacha

4. **Tír ar léi an limistéar geografach**

An Ghearmáin

5. **Údarás an Bhallstáit a bhfuil an leasú caighdeánach á chur in iúl aige**

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft und Verbraucherschutz

(BMLEH, an Aireacht Fheidearálach Talmhaíochta, Bia agus Céannachta Réigiúnaí)

6. **Incháilitheacht mar leasú caighdeánach**

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143.

7. **Tuairisc ar an leasú caighdeánach (nó ar na leasuithe caighdeánacha) formheasta**

1. *Tuairisc ar an bhfíon/ar na táirgí fíniúna agus na saintréithe anailíseacha agus/nó orgánaileipteacha a bhaineann leis/leo*

Tuairisc:

Déanfar an tásc ar an neart alcóil nádúrtha íosta agus an meáchan úrfhíona nádúrtha íosta a chónascadh leis an bhfocal 'agus' amach anseo.

Soláthraíodh tuairisc orgánaileipteach ar na táirgí éagsúla.

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143. Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

[1] Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/27 ón gCoimisiún an 30 Deireadh Fómhair 2024 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2024/1143 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle le rialacha a bhaineann le tásca geografacha, sainearraí traidisiúnta faoi ráthaíocht agus téarmaí roghnacha cáilíochta a chlárú agus a chosaint agus lena n-aisghairtear Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 664/2014 (IO L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Cúiseanna:

Ós rud é go mbaintear an tábla comhshó níl bunús dlí ann a thuilleadh leis an tagairt don mheáchan úrfhíona nádúrtha íosta. Mar sin féin, ós rud é go n-oibríonn táirgeoirí sa chleachtas leis an Öchslegrade (scála an mheáchan úrfhíona), fanfaidh sé sin sa tsonraíocht táirge. Beidh an tásc ar an íosmhéid nirt alcóil nádúrtha agus an meáchan úrfhíona nádúrtha íosta measctha da bhrí sin leis an bhfocal 'agus'. Léirítear go soiléir leis sin nach mór do tháirgeoirí cloí le luach an íosmhéid nirt alcóil nádúrtha agus le luach an íosmheáchan úrfhíona nádúrtha má tá siad chun táirgí a mhargú mar ATFC 'Württemberg'. Rinneadh na tuairiscí ar shaintréithe orgánaileipteacha na bhfíonta níos caolchúisí chun na táirgí éagsúla a léiriú ar bhealach níos fearr. Is é an aidhm atá ann béim a leagan, ar an gcéad dul síos, ar shaintréithe orgánaileipteacha aonair na dtáirgí agus, ar an dara dul síos, ar an iliomad gnéithe a bhaineann leo. Murab ionann agus an tuairisc go dtí seo, ní mór na saintréithe sonracha a thaifeadadh ar bhealach níos tapúla agus níos mine.

2. *Cleachtais fhíoneolaíocha shonracha*

Tuairisc:

Scriosadh na barúlacha a bhí ann roimhe seo agus rinneadh tagairt anois don reachtaíocht atá ann cheana maidir le cleachtais fhíoneolaíocha shonracha, srianta ábhartha ar chleachtais fíonóireachta agus saothraithe.

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143. Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

Cúiseanna:

Leis an tagairt don reachtaíocht atá ann cheana, seachnaítear an t-atáirgeadh dearbhaitheach reachtaíochta sa tsonraíocht táirge go dtí seo. Dá bhrí sin, déanfar an tsonraíocht táirge a chuíchóiriú agus a shoiléiriú ar mhaithe leis an léitheoir, agus is féidir leis an léitheoir a fheiceáil nach sáraíonn aon srian an dlí is infheidhme.

3. *Cineálacha fíonchaor*

Tuairisc:

Amach anseo, liostófar na cineálacha fíniúna faoi na ceannteidil 'cineálacha fíonchaor geal' agus 'cineálacha fíonchaor dearg' in ionad 'fíonta geala' agus 'fíonta dearga agus rosé'.

In Baden-Württemberg, cuireadh na cineálacha seo a leanas isteach faoi 'cineálacha fíonchaor geal':

Alvarinho, Aromera, Blauer Silvaner, Blütenmuskateller, Cabernet Blanc, Calardis Blanc, Calardis Musqué, Chenin Blanc, Donauriesling, Donauveltliner, Fidelio, Floreal, Gm 7116-1, Goldmuskateller, Goldriesling, Grüner Veltliner, Nobling, Ortega, Petit Manseng, Phoenix, Pinot Iskra, Prinzipal, Rabaner, Rieslaner, Rosa Chardonnay, Saphira, Sauvignac, Sauvignon Gris, Sauvignon Sary, Sauvitage, Savagnin Blanc, Savilon, Schönburger, Sémillon, Soreli, Roter Traminer, VB-32-7, Veritage, We 06-734-42, We 70-259-10, We 70-274-12, We 88-96-68, We 88-98-31, We 98-522-4, We S 503, We S 509

In Baden-Württemberg, cuireadh na cineálacha seo isteach leis faoi 'cineálacha fíonchaor dearg':

Accent, Barbera, Blauburger, Blauer Elbling, Blauer Zweigelt, Cabaret Noir, Cabernet Cantor, Cabernet Carol, Cabernet Jura, Cabertin, Calabrese, Carménère, Dakapo, Divico, Domina, Gamaret, Garanoir, Lagorthi, Laurot, Léon Millet, Levitage, Maréchal Foch, Marselan, Merlot Khorus, Montepulciano, Petit Verdot, Pinotin, Piroso, Primitivo, Reberger, Roesler, Rondo, Rotberger, Sangiovese, Satin Noir, Schwarzer Urban, Sulmer, Tannat, Touriga nacional, VB 91-26-26, VB 91-26-6, VB Cal 1-22, VB Cal 1-28, We 06-940-37, We 73-45-84, We 77-70-84, We 86-710-15, We 90-6-12, We 93-13-68, We 94-26-36, We 94-28-32, We 94-33-54, Wildmuskat

Sa Bhaváir, cuireadh na cineálacha seo a leanas isteach faoi 'chineálacha fíonchaor geal':

Cabernet Blanc, Goldmuskateller, Grüner Veltliner, Muscaris, Ruländer, Sauvitage, Sauvignac, Souvignier Gris

Sa Bhaváir, cuireadh na cineálacha seo a leanas isteach faoi 'chineálacha fíonchaor dearg':

Cabertin, Maréchal Foch, Pinotin.

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143. Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

Cúiseanna:

Amach anseo, beidh na cineálacha fíonchaor liostaithe faoi na ceannteidil 'cineálacha fíonchaor geal' agus 'cineálacha fíonchaor dearg' seachas 'fíonta geala' agus 'fíonta dearga agus rosé', ós rud é gurb é an liosta de chineálacha fíonchaor sa tsonraíocht táirge, seachas an táirge deiridh, a chinneann cibé acu an féidir nó nach féidir cineálacha a shaothrú.

Bhí an liosta de chineálacha fíonchaor a bhí ann roimhe sin neamhiomlán agus forlíonadh é leis na cineálacha a údaraíodh roimhe sin faoi shaothrú turgnamhach.

Fástar raon leathan cineálacha fíniúna in Württemberg, rud atá le léiriú i sonraíocht táirge ATFC Württemberg. Tá béim ar chineálacha idirnáisiúnta fíniúna atá tagtha chun bheith forleathan cheana féin mar gheall ar a gcumas oiriúnú. Dírítear freisin ar 'chineálacha fíniúna atá frithsheasmhach in aghaidh na bhfungas', mar a thugtar orthu, a rannchuidíonn go mór, mar gheall ar an ngá laghdaithe suntasach atá acu le táirgí cosanta plandaí, le húsáid fhoriomlán lotnaidicídí a laghdú agus tacú le méadú ar fhíonsaothrú orgánach. Tá na cineálacha atá liostaithe den chéad uair á saothrú agus tá a n-oiriúnacht cruthaithe acu cheana féin. Comhlíonann na fíonta a tháirgtear uathu ceanglais na sonraíochta táirge.

4. *Ceanglais is infheidhme faoi reachtaíocht an Aontais nó reachtaíocht náisiúnta/ceanglais atá leagtha síos ag eagraíocht a bhfuil an ATFC/TGFC á bhainistiú aici*

Tuairisc:

Le pointe 5 (pointe 1 roimhe seo) den tsonraíocht táirge, soiléirítear cé na téarmaí traidisiúnta atá sainordaitheach agus cé na téarmaí atá roghnach maidir le lipéadú fíonta agus táirgí fíona.

Liostaítear i bpointe 10.2 den tsonraíocht táirge anois na rialacha maidir le haonaid gheografacha níos lú. Déantar cur síos ann ar an gcaoi agus ar a mhéid a sholáthraíonn an clár fíonghort liosta ainmneacha na limistéar, na bhfíonghort mórscála agus aonair agus na gcóras páirce oscailte a fhéadfar a úsáid mar limistéir gheografacha níos lú. Leagtar amach ann an fhreagracht as clár na bhfíonghort a bhainistiú agus na bunúis dlí atá mar bhonn taca faoina chruthú agus faoina bhainistíocht.

Luaitear i bpointe 10.3 den tsonraíocht táirge, ó bhliain an fhíona 2030 ar aghaidh, nach bhféadfaidh tréith roghnach a bheith ach ag fíonta leath-thirime, leathmhilse agus milse.

Luaitear i bpointe 10.5 den tsonraíocht táirge, ó bhliain an fhíona 2026 ar aghaidh, nach bhféadfar ach fíonta a tháirgtear i gcomhréir leis na ceanglais dhlíthiúla maidir le fíonta arna mbuidéalú ag an táirgeoir, nó ar thalamh an eastáit nó an chaisleáin, a mhargú mar fhíonta áitiúla agus mar fhíonta ó fhíonghort aonair.

Ceanglaítear le pointe 10.6 den tsonraíocht táirge go gceadaítear gach cineál a liostaítear faoin roinn 'Cineálacha fíonchaor údaraithe' mar fhíonta ó fhíonghort aonair.

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143. Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

Cúiseanna:

Is é is aidhm do na rialacha leasaithe maidir le téarmaí traidisiúnta soiléiriú a dhéanamh ar an gcaoi a ndéanfar fíonta agus táirgí fíona ATFC Württemberg a lipéadú sa bhreis ar an ainmniúchán tionscnaimh faoi chosaint atá ann cheana. Tá na leasuithe bunaithe ar oiriúnú riachtanach don staid dhlíthiúil atá ann faoi láthair.

Tagraíonn an fhoráil i bpointe 10.2 den tsonraíocht táirge don chlár fíonghort mar chlár de thásca geografacha atá níos lú ná ATFC Württemberg. Is é is cuspóir don tagairt sin a shoiléiriú cé na tásca geografacha níos lú is féidir a úsáid i gcomhar le ATFC Württemberg, feidhm an chláir fíonghort a mhíniú mar liosta d'aonaid gheografacha níos lú agus inniúlacht a shannadh de réir mar is iomchuí.

Tá laghdú suntasach tagtha ar mhéid na bhfíonta a mhargaítear le tréithe ar leith le blianta beaga anuas agus níl ann ach thart ar 4 % den toirt iomlán sa lá atá inniu ann. Níl aon saintréith ar leith ag formhór mór fhíonta Württemberg. Foráiltear leis an Reacht Feidearálach um Fhíon (Weinverordnung) go bhféadfadh sé nach mbeadh saintréithe ar leith ag fíonta Großes Gewächs agus nach mór iad a fhorbairt go heisiach mar fhíonta tirime. Chun na ceanglais maidir le Großes Gewächs a chur i bhfeidhm ar an bpirimid cháilíochta iomlán le haghaidh Württemberg, ó bhliain an fhíona 2030 ar aghaidh, d'fhéadfadh sé nach mbeadh saintréithe speisialta ag fíonta tirime a thuilleadh i gcomhréir le pointe 10.3 den tsonraíocht táirge.

Le pointe 10.5 den tsonraíocht táirge, tugtar isteach foráil nua maidir le fíon áitiúil agus fíon ó fhíonghort aonair a bhuidéalú. Sainítear leis an nGníomh Feidearálach um Fhíon (Weingesetz) na ceanglais maidir le fíonta arna mbuidéalú ag an táirgeoir, nó ar thalamh an eastáit nó an chaisleáin. Léiríonn na foirmeacha buidéalaithe barántúlacht na mbunaíochtaí agus a n-inchreidteacht. Is féidir le tomhaltóirí an phirimid cháilíochta nua a úsáid chun tionscnamh na bhfíonchaor a chinneadh. Chun breisluach réigiúnach a chaomhnú agus achair fhada iompair a sheachaint ar chúiseanna comhshaoil, ó bhliain an fhíona 2026 ar aghaidh, ní fhéadfar ach fíonta a tháirgtear i gcomhréir le ceanglais áirithe a mhargú le stádas fíona áitiúil nó fíonghort aonair.

Braitheann Württemberg ar éagsúlacht na gcineálacha fíonchaor dearg agus geal. Ní féidir a thuiscint ó na sonraí maidir le tástáil fíona ar ardchaighdeán nach ndéantar ach cineálacha fíonchaor aonair a mhargú faoi láthair mar fhíonta ó fhíonghort aonair. De réir mhír 39 fomhír 1 den Reacht um Fhíon (Weinverordnung, WeinV), ní mór cineálacha fíonchaor a shainiú le haghaidh na bhfíonta ó fhíonghort aonair. Chinn an comhlachas cosanta gur féidir gach cineál fíonchaor a mhargú mar fhíonta ó fhíonghort aonair faoi láthair, agus leag sé amach an fhoráil sin i bpointe 10.6 den tsonraíocht táirge. Tá an cur chuige sin i gcomhréir leis an *status quo* a choinneáil ar bun. Is féidir glacadh leis nach féidir líon mór fíonta ó fhíonghort aonair a mhargaítear faoi láthair (thart ar 16 % den toirt a úsáidtear sa tástáil fíona ardcháilíochta) a thairiscint a thuilleadh ó 2026 ar aghaidh mar gheall ar an Reacht leasaithe um Fhíon, (meáchan úrfhíona íosta le haghaidh fhíon Kabinett, an dáta scaoilte margaidh is luaithe: an 1 Márta den bhliain tar éis na buainte, deireadh a chur leis an bpobal tagartha). Tá foirm na pacáistíochta (buidéal gloine 0,75 lítear) sainordaitheach ó bhliain fíona 2030 ar aghaidh, i gcomhréir le cinntí ón gcomhlachas cosanta. Is féidir le cineálacha fíonchaor an fhíonghoirt aonair a bheith ina gcomhpháirt fhíor-riachtanach i bpróifíliú ATFC Württemberg. Tá roinnt mhaith gabháltas ag cur a struchtúr raoin in oiriúint don Reacht Feidearálach um Fhíon arna leasú faoi láthair. Léireofar sna chéad bhlianta eile cé na torthaí a bheidh ábhartha mar fhíonta ó fhíonghort aonair. Dá réir sin, d'fhéadfaí cinntí breise a dhéanamh chun srian a chur le liosta na gcineálacha.

5. *Comhlacht rialúcháin*

Tuairisc:

Baineadh na húdaráis rialaithe agus a gcúraimí den tsonraíocht táirge agus liostaítear iad i ndoiciméad ar leithligh.

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143. Déanann an leasú difear don doiciméad aonair.

Cúiseanna:

Ní gá faisnéis faoi údaráis rialaithe a áireamh sa tsonraíocht táirge, ach féadfar í a chur ar fáil i ndoiciméad ar leithligh. Simplíonn sé sin nuashonruithe ina dhiaidh sin toisc nach bhfuil leasuithe ná scriosadh sa doiciméad ar leithligh faoi réir an nós imeachta le haghaidh leasuithe caighdeánacha.

6. *Eile*

Rinneadh athruithe eagarthóireachta i gcomhréir le ceanglais an Aontais.

Scriosadh sleachta sa téacs ina n-atáirgtear rialacha atá ann go ginearálta agus cuireadh isteach tagairt don 'dlí is infheidhme'.

Rinneadh struchtúr na sonraíochta táirge a chur i gcomhréir leis an doiciméad aonair.

D'ainneoin go ndearnadh áiteanna áirithe a chur isteach agus a scriosadh, níl aon athrú ar chríochú an limistéir. Ní thugtar ach forbhreathnú ar *status quo* na talún faoi fhíniúnacha ar an léarscáil saothraithe fíniúnacha agus ar na limistéir ar a dtugtaí an 'Speckgürtel' (na limistéir máguaird) roimhe seo. An tráth céanna, cuireadh le ceantair a bunaíodh as an nua tar éis athchóirithe polaitiúla nó fágadh ar lár de dhearmad ón liosta iad mar gheall ar léarscáil neamhiomlán d'fhás fíniúnacha. Cuireadh na huimhreacha cadastracha faoi seach idir lúibíní tar éis ainmneacha na gceantar aonair.

Soiléiríodh an nasc leis an limistéar i roinnt áiteanna. Meastar gur leasuithe caighdeánacha iad na hathruithe sin i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/33 toisc nach gcuireann siad an nasc leis an limistéar geografach ar neamhní.

Is leasú caighdeánach é sin faoi Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143. Déanann an leasú difear don doiciméad aonair.

Cúiseanna:

Rinneadh athruithe eagarthóireachta chun ceanglais an Aontais a chomhlíonadh.

Leasaíodh sleachta sa téacs a atáirgeann rialacha atá ann cheana féin dá réir sin agus cuireadh tagairt don 'dlí is infheidhme' isteach anois. Bhí gá leis sin chun soiléiriú a dhéanamh ar na háiteanna nach léiríonn an tsonraíocht táirge ach an staid dhlíthiúil.

Cuireadh struchtúr na sonraíochta táirge in oiriúint don doiciméad aonair chun inléiteacht na sonraíochta táirge a fheabhsú agus chun comhsheasmhacht foirme agus ábhair a bhaint amach idir an dá dhoiciméad.

Níor athraíodh críochú an limistéir. Sa tsonraíocht táirge, cuireadh le ceantair a bunaíodh as an nua tar éis athchóirithe polaitiúla nó fágadh ar lár de dhearmad ón liosta iad mar gheall ar léarscáil neamhiomlán d'fhás fíniúnacha. Ar an gcaoi chéanna, ní athraíonn scriosadh na gceantar sa tsonraíocht táirge críochú an limistéir agus níl ann ach toradh ar athchóirithe polaitiúla sa tsonraíocht freisin.

Chun soiléireacht níos fearr a ráthú, cuireadh na huimhreacha cadastracha in iúl idir lúibíní tar éis na logainmneacha.

Ní mór limistéar ATFC Württemberg a shainiú ar bhealach chun aon débhríocht a sheachaint. Is é is cúis leis sin ligean do tháirgeoirí, do na húdaráis inniúla agus do na comhlachtaí rialúcháin an limistéar geografach a shainaithint go soiléir. Is féidir an críochú beacht a fheiceáil ar léarscáileanna ar a dtaispeántar na fíonghoirt sna bardais, agus iad críochaithe de réir na dáileachta, ag www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein.

Soiléiríodh an tuairisc ar an nasc leis an limistéar geografach chun an tsonraíocht táirge a oiriúnú d'fhírinne na ndálaí ar an talamh. Roimhe seo, ba sa doiciméad aonair amháin a léiríodh na catagóirí de tháirgí fíniúna. Mar thoradh ar an iarratas seo, léireofar iad freisin sa tsonraíocht táirge. Is ábhar breise eagarthóireachta amháin é seo agus dá bhrí sin meastar gur leasú caighdeánach é.

DOICIMÉAD AONAIR

1. **Ainm (nó ainmneacha)**

Württemberg

2. **Cineál an táisc gheografaigh**

ATFC – Ainmniúchán tionscnaimh faoi chosaint

3. **Catagóirí na dtáirgí fíniúna**

1. Fíon

3. Fíon licéir

5. Fíon súilíneach ar ardchaighdeán

8. Fíon leathshúilíneach

3.1. *Cód Ainmníochta Comhcheangailte*

— 22 — DEOCHANNA, BIOTÁILLÍ AGUS FÍNÉAGAR

2204 – fíon ó fhíonchaora úra, lena n-áirítear fíonta treisithe; úrfhíon fíonchaor seachas é sin atá faoi cheannteideal 2009

4. **Tuairisc ar an bhfíon (nó ar na fíonta)**

4.1. *Fíon, geal*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Is iondúil go mbíonn dath buí éadrom air a bhféadfadh toin beagán scothghlas a bheith air freisin, agus a d'fhéadfadh claonadh i dtreo an speictrim órbhuí nó i dtreo ton dearg lonrach, ag brath ar an gcineál agus ar bhliain an fhíona.

Blas: Blas torthaíoch agus aigéadacht inaitheanta. Tá blasanna spíosracha inaitheanta freisin, ag brath ar an gcineál agus ar an mbliain fíona.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.2. *Fíon, dearg*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: ag brath ar an gcineál, idir dearg éadrom agus donnrua, dath an rúibín, dath an ghairnéid, corcairdhearg, corcairghorm, idir scothghorm agus dubh nó b'fhéidir toin donn freisin.

Blas: Blasanna inaitheanta torthaí agus tainniní, uaireanta le blasanna spíosracha breise.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.3. *Fíon, rosé*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Dath idir éadrom agus dearg éadrom, le roinnt fíonta a bhfuil fordhathanna scothdhearga orthu ag brath ar an gcineál.

Blas: Bláthanna, torthaí agus spíosraí; ag brath ar na cineálacha fíniúna agus ar an aois, atá galánta go tathagach, le haigéadacht íseal den chuid is mó agus nóta aigéid taitneamhach, le blasanna íosta tainnine ar a mhéad.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.4. *Weissherbst*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Is iondúil go mbíonn toin éadroma scothdhearga mar shaintréith acu, agus d'fhéadfadh sé claonadh i dtreo an speictrim órbhuí nó i dtreo ton dearg lonrach nádúrtha.

Blas: Blas torthaíoch inaitheanta.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.5. *Blanc de Noir*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Dathanna fíona ghil.

Blas: dea-bholaithe a thugann bláthanna, torthaí agus spíosraí le fios den chuid is mó, ag brath ar na cineálacha fíonchaor a úsáidtear agus ar an aibíocht, blas idir éadrom agus tathagach, le blas taitneamhach aigéid agus blasanna íosta tainnine ar a mhéad.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.6. *Fíon, Schillerwein (Siller)*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Dath idir dearg éadrom agus dearg geal.

Blas: Blas torthaíoch inaitheanta.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.7. *Fíon, Rotling*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Dath idir dearg éadrom agus dearg geal.

Blas: Blas torthaíoch inaitheanta.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.8. *Prädikatswein Auslese (fíon ag a bhfuil gné ar leith 'Auslese')*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Tá dath na bhfíonta cosúil le dath an Qualitätsweine chomhfhreagraigh (fíonta ar ardchaighdeán). De réir mar a aibíonn siad, d'fhéadfadh dath ómra a theacht ar fhíonta geala go háirithe.

Blas: Mar gheall ar neart alcóil nádúrtha de réir toirte eastóscáin níos airde de ghnáth, flúirse inbhraite agus corp teimhneach.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.9. *Fíonta ag a bhfuil gnéithe ar leith (Beerenauslese agus Trockenbeerenauslese)*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: D'fhéadfadh dath ómra a theacht ar fhíonta geala de réir mar a aibíonn siad.

Blas: Mar gheall ar lobhadh uasal nó triomú na bhfíonchaor, tá comhchruinniú nádúrtha dea-bholaithe, neart alcóil nádúrtha agus eastóscáin atá ann cheana ann. Tá dea-bholadh dian ar na fíonta.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.10. *Prädikatswein Eiswein (fíon ag a bhfuil gné ar leith 'Eiswein')*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Tá dath na bhfíonta cosúil le dath an Qualitätsweine chomhfhreagraigh (fíonta ar ardchaighdeán). De réir mar a aibíonn siad, d'fhéadfadh dath ómra a theacht ar fhíonta geala go háirithe.

Blas: aigéadacht inaitheanta i gcomhar leis an milseacht iarmharach atá i láthair.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.11. *Fíon súilíneach ar ardchaighdeán, geal*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Braitheann an speictream datha de ghnáth ar an gcineál bunfhíonta a úsáidtear. Dá thoradh sin, d'fhéadfadh dath idir buí éadrom agus beagán scothghlas agus órga a bheith sa speictream dathanna; boilgeoga míne nó cúr mín (súilíneach).

Blas: Blas torthaíoch agus aigéadacht inaitheanta.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.12. *Fíon súilíneach ar ardchaighdeán, dearg*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Braitheann an speictream datha de ghnáth ar an gcineál bunfhíonta a úsáidtear. Ag brath ar an gcineál, idir dearg éadrom agus donnrua, dath an rúibín, dath an ghairnéid, corcairdhearg, corcairghorm, idir scothghorm agus dubh nó b'fhéidir toin donn freisin; boilgeoga míne nó cúr mín (súilíneach).

Blas: Marcáilte go horgánaileipteach le blasanna inaitheanta torthaí agus tainnine.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.13. *Fíon súilíneach ar ardchaighdeán, rosé*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Braitheann an speictream datha de ghnáth ar an gcineál bunfhíonta a úsáidtear. Dath idir dearg éadrom agus dearg geal; fordhathanna scothdhearga orthu ag brath ar an gcineál; boilgeoga míne nó cúr mín (súilíneach).

Blas: Bláthanna, torthaí agus spíosraí; ag brath ar na cineálacha fíniúna agus ar an aois, bíonn blas idir éadrom agus tathagach orthu, le haigéadacht íseal den chuid is mó ach blasanna íosta tainnine ar a mhéad.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.14. *Fíon súilíneach ar ardchaighdeán, Rotling*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Braitheann an speictream datha de ghnáth ar an gcineál bunfhíonta a úsáidtear. Dath idir dearg éadrom agus dearg geal; boilgeoga míne nó cúr mín (súilíneach).

Blas: Blas torthaíoch inaitheanta.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.15. *Fíon leathshúilíneach, geal*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Buí éadrom le himreacha scothghlasa go buí teile; boilgeoga míne.

Blas: saintréithe cineálacha ar leith; dea-bholaithe nádúrtha a mhéadaítear mar gheall ar dhé-ocsaíd charbóin a bheith ann; torthaí suntasacha; úire bhreise; dea-bholaithe bláthacha; blasanna torthaí coimhthíocha; blasanna sú craobh, silíní agus sú talún.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.16. *Fíon leathshúilíneach, rosé*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: fordhathanna bándearga agus scothdhearga; boilgeoga míne.

Blas: saintréithe cineálacha ar leith; dea-bholaithe nádúrtha a mhéadaítear mar gheall ar dhé-ocsaíd charbóin a bheith ann; torthaí suntasacha; úire bhreise; dea-bholaithe bláthacha; blasanna torthaí coimhthíocha; blasanna sú craobh, silíní agus sú talún.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.17. *Fíon leathshúilíneach, Rotling*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Dath buí éadrom le himreacha scothghlasa go bláth teile buí, bándearg agus dearg. boilgeoga míne.

Blas: saintréithe cineálacha ar leith; dea-bholaithe nádúrtha a mhéadaítear mar gheall ar dhé-ocsaíd charbóin a bheith ann; torthaí suntasacha; úire bhreise; dea-bholaithe bláthacha; blasanna torthaí coimhthíocha; blasanna sú craobh, silíní agus sú talún.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.18. *Fíon licéir, geal*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Buí, buí-glas.

Blas: Fíon scalltach, tathagach.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

4.19. *Fíon licéir, dearg*

TUAIRISC ACHOMAIR I SCRÍBHINN

Cuma: Idir dearg lag agus dearg láidir.

Blas: fíon scalltach, tathagach.

I gcás nach dtugtar aon fhigiúr maidir le saintréithe anailíseacha, tá feidhm ag an reachtaíocht atá ann faoi láthair.

Saintréithe anailíseacha ginearálta:

— Neart alcóil iomlán uasta (in % de réir toirte): —

— Neart alcóil iarbhír íosta (in % de réir toirte): —

— Aigéadacht iomlán íosta: —

— Aigéadacht luaineach uasta (i milleachoibhéisí in aghaidh an lítir): —

— Dé-ocsaíd sulfair iomlán uasta (i milleagraim in aghaidh an lítir): —

5. **Cleachtais fhíoneolaíocha**

5.1. *Cleachtais fhíoneolaíocha shonracha*

—

5.2. *Uastáirgeacht*

1. Is infheidhme maidir le gach táirge (agus an rogha ann barrachais 20 % breise a stóráil)

110 heictilítear in aghaidh an heicteáir

6. **Limistéar geografach críochaithe**

Stát Feidearálach Baden-Württemberg

Tá limistéir fíonsaothrúcháin na mbardas seo a leanas (aonaid chadastracha) agus a gceantair mar chuid den ainmniúchán tionscnaimh faoi chosaint Württemberg:

Abstatt (835), Adolzfurt (371), Affalterbach (1040), Aichelberg (1690), Aldingen (1120), Allmersbach (1215), Archshofen (191), Asperg (1100), Auenstein (846), Aurich (1061), Baach (1321), Bachenau (646), Beihingen (1050), Beilstein (840), Beinstein (1341), Belsenberg (282), Benningen (1025), Besigheim (960), Beuren (1945), Beutelsbach (1430), Bieringen (258), Bietigheim (1000), Bissingen (1001), Böckingen (912), Bönnigheim (975), Botenheim (876), Brackenheim (875), Breitenholz (7431), Brettach (670), Bretzfeld (370), Breuningsweiler (1323), Bürg (1324), Büttelbronn (347), Cannstatt (1463), Cappel (348), Cleebronn (885), Cleversulzbach (662), Creglingen (190), Criesbach (271), Dahenfeld (721), Diefenbach (3861), Dimbach (373), Dörzbach (235), Dürrenzimmern (877), Dürrn (3905), Duttenberg (681), Ebersberg (1240), Eberstadt (780), Eibensbach (891), Ellhofen (795), Elpersheim (176), Endersbach (1431), Ensingen (1062), Entringen (7432), Enzberg (3891), Enzweihingen (1063), Erdmannhausen (1035), Erlenbach (735), Erligheim (980), Ernsbach (306), Eschelbach (326), Esslingen (1700), Fellbach (1450), Feuerbach (1464), Flein (850), Forchtenberg (305), Frauenzimmern (892), Freudenstein (3851), Freudental (945), Frickenhausen (1885), Friedrichshall (680), Geddelsbach (374), Gellmersbach (786), Gemmingen (745), Gemmrigheim (935), Geradstetten (1416), Gerlingen (1165), Gräfenhausen (4011), Grantschen (787), Gronau (921), Großbottwar (925), Großgartach (775), Großheppach (1432), Großingersheim (995), Großsachsenheim (985), Grunbach (1417), Güglingen (890), Gündelbach (1064), Gundelsheim (645), Haagen (177), Haberschlacht (878), Häfnerhaslach (986), Hanweiler (1325), Harsberg (361), Hausen (879), Hebsack (1418), Hedelfingen (1465), Heilbronn (910), Herbolzheim (636), Hertmannsweiler (1326), Hessigheim (955), Hirschau (7455), Höchstberg (647), Hof und Lembach (926), Hofen (976), Hofen (1467), Hohenhaslach (987), Hohenstein (977), Hölzern (781), Höpfigheim (1016), Horkheim (914), Horrheim (1065), Hößlinsülz (816), Illingen (3880), Ilsfeld (845), Ingelfingen (270), Kappishäusern (1956), Kesselfeld (328), Kirchberg (1225), Kirchheim (970), Kleinaspach (1217), Kleinbottwar (1017), Kleingartach (753), Kleinheppach (1351), Kleiningersheim (996), Kleinsachsenheim (988), Knittlingen (3850), Kochersteinsfeld (656), Kocherstetten (284), Kohlberg (1950), Korb (1350), Kressbronn (9960), Künzelsau (280), Langenbeutingen (671), Laudenbach (179), Lauffen (865), Lehrensteinsfeld (800), Leonberg (1500), Leonbronn (901), Lienzingen (3893), Linsenhofen (1886), Lippoldsweiler (1241), Löchgau (965), Lomersheim (3894), Löwenstein (815), Ludwigsburg (1110), Maienfels (822), Marbach (1030), Markelsheim (158), Markgröningen (1095), Massenbachhausen (760), Maulbronn (3870), Meimsheim (880), Mergentheim (150), Metzingen (7620), Michelbach (350), Michelbach (902), Möckmühl (615), Möglingen (351), Mönsheim (3975), Morsbach (286), Mühlhausen (1469), Mühlhausen (3895), Mundelsheim (950), Münster

(1470), Murr (1020), Muthof (307), Neckarsulm (720), Neckarweihingen (1111), Neckarwestheim (870), Neckarzimmern (2905), Neipperg (881), Neudenau (635), Neuffen (1955), Neuhausen (7622), Neustadt (1345), Niederhofen (767), Niedernhall (300), Niederstetten (205), Nordhausen (861), Nordheim (860), Oberderdingen (3490), Obereisesheim (722), Obergriesheim (648), Oberohrn (362), Obersöllbach (332), Oberstenfeld (920), Oberstetten (208), Obersulm (804), Obertürkheim (1471), Ochsenbach (989), Ochsenburg (903), Oedheim (675), Offenau (685), Ölbronn (3906), Ötisheim (3885), Pfaffenhofen (895), Pfäffingen (7433), Pfedelbach (360), Pleidelsheim (1045), Plieningen (1472), Plochingen (1735), Poppenweiler (1113), Rappach (375), Ravensburg (9580), Reutlingen (7640), Richen (755), Rielingshausen (1031), Riet (1067), Rietenau (1218), Rohracker (1474), Rohrbronn (1419), Rommelshausen (1440), Roßwag (1068), Rottenburg (7480), Ruchsen (618), Schäftersheim (183), Schluchtern (776), Schmiden (1452), Schmidhausen (841), Schmie (3871), Schnait (1433), Schöntal (255), Schorndorf (1400), Schozach (847), Schützingen (3881), Schwabbach (377), Schwaigern (765), Siebeneich (378), Siglingen (637), Spielberg (990), Steinheim (1015), Sternenfels (3860), Stetten (761), Stetten (1441), Stockheim (882), Strümpfelbach (1434), Stuttgart (1460), Taldorf (9583), Talheim (855), Tamm (1010), Tübingen (7450), Uhlbach (1477), Untereisesheim (730), Untergruppenbach (830), Unterheimbach (379), Unterheinriet (831), Unterjesingen (7459), Untersteinbach (363), Untertürkheim (1478), Vaihingen (1060), Verrenberg (354), Vorbachzimmern (212), Waiblingen (1340), Waldbach (380), Walheim (940), Weikersheim (175), Weiler (896), Weilheim (1835), Weinsberg (785), Weißbach (295), Wendelsheim (7496), Wendlingen (1770), Wermutshausen (213), Westernach (320), Widdern (625), Wimmental (788), Wimpfen (690), Windischenbach (364), Winnenden (1320), Winterbach (1410), Winzerhausen (927), Wurmlingen (7497), Zaberfeld (900), Zuffenhausen (1481).

Is féidir an críochú beacht a fheiceáil ar léarscáileanna thuasluaite ar a dtaispeántar na fíonghoirt sna bardais, agus iad críochaithe de réir na dáileachta. Is féidir breathnú ar na léarscáileanna sin ag www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein.

Stát Feidearálach na Baváire

Tá limistéir fíonsaothrúcháin na mbardas seo a leanas (aonaid chadastracha) agus a gceantair mar chuid den ainmniúchán tionscnaimh faoi chosaint Württemberg:

Bardais Nonnenhorn, Wasserburg agus Bodholz agus aonaid chadastracha Hoyren agus Aeschach Lindau, príomhchathair an cheantair. Is féidir an críochú beacht a fheiceáil ar léarscáileanna thuasluaite ar a dtaispeántar na fíonghoirt sna bardais, agus iad críochaithe de réir na dáileachta. Is féidir breathnú ar na léarscáileanna sin ag www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein.

7. **Cineál (nó cineálacha) fíonchaor**

Accent

Acolon

Albalonga

Allegro

Alvarinho – Albarino, Albariño

Arnsburger

Aromera

Auxerrois – Auxerrois Blanc, Auxerrois blanc, Pinot Auxerrois

Bacchus

Barbera – Sciaa

Baron

Blauburger

Blauer Elbling

Blauer Frühburgunder – Frühburgunder, Madeleine Noir, Pinot Madeleine, Pinot Noir Précoce

Blauer Limberger – Blaufränkisch, Lemberger, Limberger

Blauer Portugieser – Portugieser

Blauer Silvaner

Blauer Spätburgunder – Clevner, Pinot Noir, Pinot noir, Pinot Nero, Pinot nero, Samtrot, Spätburgunder

Blauer Trollinger – Trollinger, Vernatsch, Schiava Grossa

Blauer Zweigelt – Rotburger, Zweigelt, Zweigeltrebe

Blütenmuskateller

Bolero

Bronner

Cabaret Noir

Cabernet Blanc

Cabernet Cantor

Cabernet Carbon

Cabernet Carol

Cabernet Cortis

Cabernet Cubin

Cabernet Dorio

Cabernet Dorsa

Cabernet Franc

Cabernet Jura

Cabernet Mitos

Cabernet Sauvignon

Cabertin

Calabrese – Nero d'Avola

Calardis Blanc

Calardis Musqué

Carménère – Carmenère

Chardonnay

Chenin Blanc

Dakapo

Deckrot

Divico

Domina

Donauriesling

Donauveltliner

Dornfelder

Dunkelfelder

Ehrenbreitsteiner

Ehrenfelser

Faberrebe – Faber

Fidelio

Findling

Floreal

Fontanara

Freisamer

Früher Roter Malvasier – Früher Malvasier, Malvasier, Malvoisie

Gamaret
Garanoir
Gelber Muskateller – Moscato, Muscat, Muskat, Muscat blanc, Muscat Blanc, Muskateller
Gm 6421-6
Gm 7116-1
Goldmuskateller
Goldriesling
Grüner Silvaner – Silvaner, Sylvaner
Grüner Veltliner – Veltliner
Hegel
Helfensteiner
Helios
Heroldrebe
Hibernal
Huxelrebe – Huxel
Hölder
Johanniter
Juwel
Kanzler
Kerner
Kernling
Lagorthi
Lagrein – Blauer Lagrein, Lagrain
Laurot
Levitage
Léon Millot
Malbec – Cot
Mariensteiner
Marselan
Maréchal Foch – Marechal Foch
Merlot
Merlot Khorus
Merzling
Monarch
Montepulciano
Morio Muskat – Morio-Muskat
Muscaris
Muskat Ottonel – Muskat-Ottonel
Muskat Trollinger – Muskat-Trollinger
Müller Thurgau – Rivaner, Müller-Thurgau
Müllerrebe – Pinot Meunier, Pinot meunier, Schwarzriesling
Nebbiolo – Prunent
Neronet
Nobling

Optima 113 – Optima

Orion

Ortega

Osteiner

Palas

Perle

Petit Manseng

Petit Verdot

Phoenix – Phönix

Pinot Iskra

Pinotage

Pinotin

Piroso

Primitivo – Zinfandel

Prinzipal

Prior

Rabaner

Reberger

Regent

Regner

Reichensteiner

Rieslaner

Roesler - Rösler

Rondo

Rosa Chardonnay

Rotberger

Roter Elbling – Elbling Rouge, Elbling rouge

Roter Gutedel – Chasselas Rouge, Chasselas rouge, Fendant Roux

Roter Muskateller

Roter Riesling

Roter Traminer – Gewürztraminer, Traminer

Rubinet

Ruländer – Grauburgunder, Grauer Burgunder, Pinot Grigio, Pinot grigio, Pinot Gris, Pinot gris

Sangiovese – Nerino

Saphira

Satin Noir

Sauvignac

Sauvignon Blanc – Fumé Blanc, Muskat Silvaner

Sauvignon Cita

Sauvignon Gris

Sauvignon Gryn

Sauvignon Sary

Sauvitage

Savagnin Blanc – Weißer Traminer
Savilon
Scheurebe
Schwarzer Urban
Schönburger
Siegerrebe – Sieger
Silcher
Sirius
Solaris
Soreli
Souvignier Gris
St. Laurent – Sankt Laurent, Saint Laurent
Staufer
Sulmer
Syrah – Shiraz
Sémillon – Semillon blanc
Tannat
Tauberschwarz
Tempranillo
Touriga Nacional
VB 32-7
VB 91-26-26
VB 91-26-6
VB Cal 1-22
VB Cal 1-28
Veritage
Villaris
Viognier – Viogne
We 06-734-42
We 06-940-37
We 70-259-10
We 70-274-12
We 73-45-84
We 77-70-84
We 86-710-15
We 88-96-68
We 88-98-31
We 90-6-12
We 93-13-68
We 94-26-36
We 94-28-32
We 94-33-54
We 98-522-4
We S 503

We S 509

Weißer Burgunder – Pinot Bianco, Pinot bianco, Pinot Blanc, Pinot blanc, Weißburgunder

Weißer Elbling – Elbling, Kleinberger

Weißer Gutedel – Chasselas, Chasselas Blanc, Chasselas blanc, Fendant, Fendant Blanc, Gutedel

Weißer Riesling – Klingelberger, Riesling, Rheinriesling, Riesling Renano, Riesling renano

Wildmuskat

Würzer

8. **Tuairisc ar an nasc (nó ar na naisc)**

Tuairisc ar an nasc (na naisc) leis an limistéar geografach

Dálaí geografacha

— Tírdhreach agus moirfeolaíocht

Síneann an limistéar saothrúcháin ó Weikersheim gar do Bad Mergentheim go Metzingen, soir ó Tübingen, idir limistéar thuaidh Kocher-Jagst-Tauber a bhfuil teorainn aige le Franconia, feadh ghleann Neckar thar Heilbronn agus Stuttgart chomh fada le Tübingen. Tá limistéar beag cois Loch Constance idir Friedrichshafen agus Lindau mar chuid den limistéar críochaithe freisin.

— Geolaíocht

Rinne na craobh-aibhneacha Neckar Kocher agus Jagst a mbealach domhain isteach in aolchloch shliogánach Mhachaire Hohenlohe. Faightear an ithir chlochach ar mhórán iontaise den chuid is mó sna fíonghoirt atá le fána go géar feadh chúrsaí na n-aibhneacha. Tá an tírdhreach fíona feadh an Württemberg Tauber cosúil leis. Feadh na n-aibhneacha, aimsítear aolchloch shliogánach ar mhórán iontaise; saintréith den chuid eile de Hohenloher Weinland is ea marla scothdhearg ar mhórán mianraí fhoirmíocht Keuper.

Baineann Kocher-Jagst-Tauber, mar an limistéar fíonsaothrúcháin is faide ó thuaidh in Württemberg, tairbhe as na fíonghoirt a bhfuil a n-aghaidh ó dheas go háirithe. Tá an aeráid chrua, a éiríonn níos suntasaí san fhómhar, fabhrach go príomha do chineálacha fíniúna geala a aibíonn go luath, a tháirgeann fíonta geala atá sách saibhir ó thaobh aigéid de, éadrom agus láidir a bhfuil carachtar bríomhar, éadrom agus galánta acu.

Cruthaíonn an Neckar, a d'athraigh a cúrsa roinnt uaireanta, príomhbhealach limistéar fíonsaothrúcháin Württemberg lena fhánaí géara d'aolchloch shliogánach atá téite ag an ngrian agus le hithir éadomhain. Úsáidtear ithreacha lóis doimhne na bhfánaí gleannta agus ardchláir ag airde níos airde freisin le haghaidh fíonsaothrúcháin, mar aon le hithreacha gipseam Keuper.

— Tosca nádúrtha

Tá na fíonghoirt i limistéar saothrúcháin Württemberg suite idir 180 agus 510 méadar os cionn leibhéal na mara. Bíonn an mheánteocht idir 9,3 °C agus 10,5 °C. Tá roinnt mhaith fíonghoirt suite i ngleannta agus cois aibhneacha. Tá miocraeráidí éagsúla ann. Go ginearálta, is airde an nochtadh don ghrian ar fhánaí géara agus ar fhánaí an-ghéar. Bíonn meánsuim bhliantúil na frasaíochta idir 550 agus 1 050 milliméadar. Ar an meán, faigheann an talamh ar Loch Konstanz agus feadh an Neckar Uachtarach níos mó báistí gach bliain ná mar a fhaigheann na limistéir feadh an Neckar Láir agus i réigiún Kocher-Jagst-Tauber.

— Tosca daonna

Is saintréith de limistéar fíonsaothrúcháin Württemberg é idirghníomhú tosca geografacha, forbairtí stairiúla agus riachtanas eacnamaíoch. Go háirithe, tá traidisiún fada ag na fánaí géara dlúthshaothair. Mar gheall ar an idirghníomhú idir saothar daonna, nuálaíocht agus cruthaitheacht, coinníollacha nádúrtha agus tionchar na hithreach, atá comhdhéanta go príomha d'aolchloch Keuper agus shliogánach, agus éagsúlacht ildaite na gcineálacha fíniúna in éineacht leis na dálaí aimsire séasúracha, eascraíonn fíonta aonair, so-aitheanta ó bhliain go bliain, a bhfuil raon suntasach dea-bholaithe agus blas torthaíoch acu, rud a chuireann sainiúlacht réigiún fíonsaothrúcháin Württemberg i dtábhacht.

— Catagóirí táirgí

Baineann na naisc a dtugtar tuairisc orthu leis na catagóirí fíona, fíon súilíneach ar ardchaighdeán, fíon leathshúilíneach agus fíon licéir, a bhfuil carachtar éagsúil acu mar gheall ar éagsúlacht na n-ithreacha agus na modhanna próiseála.

Tar éis na buainte, aicmítear iad sa ghrád cáilíochta iomchuí i ndáil le táirgeadh fíona.

Saintréith ar leith de Württemberg is ea fánaí géara agus a aeráid thirim the, rud a chiallaíonn gur féidir le cineálacha déanacha fiú aibiú go hiomlán. Mar thoradh ar dhálaí aimsire séasúracha in éineacht le héagsúlacht na gcineálacha talún, bíonn fíonta aonair so-aitheanta ann bliain i ndiaidh bliana ina mbíonn idirghníomhú suntasach idir dea-bholaithe agus torthaíocht, rud a chuireann sainiúlacht réigiún fíonsaothrúcháin Württemberg i dtábhacht.

— Fíon ('Qualitätswein' [fíon ar ardchaighdeán] agus 'Prädikatswein' [fíonta lena ngabhann gnéithe ar leith])

Ní mór go gcomhlíonann fíonta ar ardchaighdeán na híoscheanglais a leagtar amach i bpointe 3 den tsonraíocht táirge le haghaidh gach catagóire de chineál fíonchaor agus féadfar an neart alcóil nádúrtha a mhéadú i gcomhréir leis na forálacha atá i bhfeidhm. Ní mór go gcomhlíonann fíonta lena ngabhann gnéithe ar leith na critéir a leagtar amach i bpointe 3 ar a laghad.' Agus an táirge príomhúil (fíonchaora) atá curtha i leataobh á shaothrú chun fíon ag a bhfuil saintréithe ar leith a tháirgeadh, féadfaidh an saothróir fíniúna bearta speisialta cúraim plandaí a úsáid le linn an tséasúir fáis, amhail na duilleoga a bhaint de na limistéir fíonchaor nó na fíonchaora a thanú, chun cáilíocht níos fearr a bhaint amach chomh maith le comhdhéanamh níos déine comhábhair san fhíonchaor. Anuas air sin, féadann oibríochtaí éagsúla siléir a bhaineann leis an teicneolaíocht, mar thoisc dhaonna bhreise, an fíon lena ngabhann gnéithe ar leith agus a tháirgtear sa deireadh a mhúnlú. Murab ionann agus fíonta ar ardchaighdeán, ní fhéadfar fíonta a bhfuil saintréithe ar leith acu a shaibhriú.

— Fíon licéir

Is táirge é fíon licéir ar ardchaighdeán a bhfuil neart alcóil ard aige a bhfuil dea-bholadh dian agus cineál tathagach an-sainiúil mar gheall ar a tháirgeadh.

— Fíon leathshúilíneach (Qualitätsperlwein b.A. [Fíon leathshúilíneach ar ardchaighdeán ó réigiúin shainithe])

Maidir le fíon leathshúilíneach ar ardchaighdeán ó na réigiúin shainithe, ní mór go gcomhlíonann an táirge bunaidh na híoscheanglais maidir le fíon leathshúilíneach ar ardchaighdeán sa réigiún ar leith atá leagtha amach i bpointe 3.2. den tsonraíocht táirge.

— Fíon súilíneach ar ardchaighdeán

Ní mór don bhuntáirge na critéir a leagtar amach sa tuairisc ar na fíonta a chomhlíonadh agus is féidir leis é sin a bhaint amach le buaint níos luaithe, ag brath ar an gcéim fáis agus ar an suíomh. Cuirtear an dara coipeadh ar an mbunfhíon súilíneach ansin. Sekt b.A. (fíon súilíneach ar ardchaighdeán ó réigiúin shainithe), féadfar é a tháirgeadh gan an dara coipeadh freisin.

9. **Coinníollacha fíor-riachtanacha breise (pacáistiú, lipéadú, ceanglais eile)**

Fíon, fíon licéir, fíon leathshúilíneach, fíon súilíneach ar ardchaighdeán

Creat dlíthiúil:

Reachtaíocht náisiúnta

Cineál an choinníll breise:

Forálacha breise a bhaineann le lipéadú

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Chun go gceadófar na téarmaí traidisiúnta a úsáid ar an lipéad, ní mór do na fíonta (fíonta ar ardchaighdeán, fíonta lena mbaineann saintréithe speisialta), fíonta licéir (fíonta licéir ar ardchaighdeán ó réigiúin shainithe), fíonta leathshúilíneacha (fíonta leathshúilíneacha ar ardchaighdeán ó réigiúin shainithe) agus fíonta súilíneacha ar ardchaighdeán (fíon súilíneach ar ardchaighdeán ó réigiúin shainithe) dul i mbun nós imeachta tástála oifigiúil ar dtús, arna roinnt i dtástáil anailíseach agus orgánaileipteach. Ní mór an uimhir chigireachta a eisítear ('amtliche Prüfungsnummer' nó 'A.P.-Nr.') a shonrú ar an lipéad. Cuirtear é sin in áit na baiscuimhreach.

Téarmaí traidisiúnta (fíon, fíon licéir, fíon leathshúilíneach, fíon súilíneach ar ardchaighdeán)

Creat dlíthiúil:

Reachtaíocht an Aontais

Cineál an choinníll breise:

Forálacha breise a bhaineann le lipéadú

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Ní mór fíonta agus táirgí fíona a lipéadú le tásc eisiach an ainm fíona chosanta atá ann cheana san fhoirm a bhunaítear in Airteagal 119(1)(b)(i) de Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 nó i gcomhar leis an ainm fíona atá ann cheana le ceann de na téarmaí traidisiúnta dá dtagraítear i bpointe 5(a) den tsonraíocht táirge. Tá úsáid na dtéarmaí traidisiúnta a liostaítear i bpointe 5(b) den tsonraíocht táirge roghnach.

Aonaid gheografacha níos lú (fíon, fíon licéir, fíon leathshúilíneach, fíon súilíneach ar ardchaighdeán)

Creat dlíthiúil:

Reachtaíocht náisiúnta

Cineál an choinníll breise:

Forálacha breise a bhaineann le lipéadú

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Soláthraítear ar an gclár fíonghort liosta d'ainmneacha limistéar, fíonghort ar scála mór, agus fíonghort aonair, agus córais páirceanna neamhfhálaithe is féidir a úsáid mar aonaid gheografacha níos lú. Taispeántar leis teorainneacha na láithreán agus na limistéar i dtéarmaí tagairtí cadastracha (aonad cadastrach, fo-aonad cadastrach, córas páirceanna neamhfhálaithe, dáileacht).

In Baden-Württemberg, is iad na comhairlí réigiúnacha a reáchtálann é. Sa Bhaváir, is é an rialtas sa Franconia Íochtarach a bhainistíonn é, áit nach bhfuil an bardas ábhartha inniúil.

Tá an clár fíonghort arna bhunú agus arna choinneáil ar bun in Baden-Württemberg bunaithe ar an gcreat dlíthiúil seo a leanas:

— mír 23 fomhíreanna 3 agus 4 den Ghníomh Feidearálach um Fhíon (Weingesetz);

— mír 29 den Reacht Feidearálach um Fhíon (Weinverordnung);

— Gníomh de chuid Dhúiche na Réine agus an Phalaitíneacht maidir le críochú láithreán agus limistéar agus an clár fíonghort, an Gníomh um Fhíonghoirt (Landesgesetz über die Festsetzung von Lagen und Bereichen und über die Weinbergsrolle – Weinlagengesetz);

— mír 9 den Reacht ón Aireacht Forbartha Tuaithe maidir le clárú láithreán agus limistéar i gclár na bhfíonghort (Weinberglagenverordnung, Reacht maidir le láithreáin fíonsaothrúcháin);

— mír 2, Uimh. (16) de Rialachán de chuid Dhúiche na Réine agus an Phalaitíneacht maidir le freagrachtaí i réimse na reachtaíochta fíona (Landesverordnung über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Weinrechts).

Tá an clár fíonghort arna bhunú agus arna choinneáil ar bun sa Bhaváir bunaithe ar an gcreat dlíthiúil seo a leanas:

— mír 23 fomhíreanna 3 agus 4 den Ghníomh Feidearálach um Fhíon (Weingesetz);

— mír 29 den Reacht Feidearálach um Fhíon (Weinverordnung);

— míreanna 19 agus 31 den Reacht maidir le cur chun feidhme na reachtaíochta fíona (Verordnung zur Ausführung weinrechtlicher Vorschriften, BayWeinRAV).

Ní féidir teorainneacha aonad geografach níos lú a athrú ach le toiliú ón eagraíocht inniúil faoi roinn 22g den Ghníomh Feidearálach um Fhíon, agus ní mór fógra a thabhairt don Oifig Fheidearálach um Thalmhaíocht agus Bia faoi aon athrú.

Úsáid tréithe speisialta (fíon)

Creat dlíthiúil:

Arna leagan síos ag eagraíocht a bhainistíonn an ATFC/TGFC, i gcás ina ndéanann na Ballstáit foráil ina leith

Cineál an choinníll breise:

Forálacha breise a bhaineann le lipéadú

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Ó bhliain an fhíona 2030, ní fhéadfar fíonta a chomhlíonann na ceanglais is infheidhme maidir le húsáid an téarma 'tirim' i gcomhréir le gníomhartha dlí an Aontais Eorpaigh a mhargú a thuilleadh mar fhíon lena ngabhann saintréithe speisialta

Láthair táirgthe (fíon, fíon licéir, fíon leathshúilíneach, fíon súilíneach ar ardchaighdeán)

Creat dlíthiúil:

Arna leagan síos ag eagraíocht a bhainistíonn an ATFC/TGFC, i gcás ina ndéanann na Ballstáit foráil ina leith

Cineál an choinníll breise:

Maolú maidir le táirgeadh sa limistéar geografach críochaithe

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Ní mór táirgí ag a bhfuil sonrúchán tionscnaimh faoi chosaint Württemberg a tháirgeadh in Baden-Württemberg, sa Bhaváir nó i stát feidearálach máguaird.

Buidéalú fíonta ar ardchaighdeán nó fíonta lena ngabhann saintréithe ar leith de réir bhrí mhír 39(1)(2) agus (3) den Reacht Feidearálach um Fhíon (fíon)

Creat dlíthiúil:

Arna leagan síos ag eagraíocht a bhainistíonn an ATFC/TGFC, i gcás ina ndéanann na Ballstáit foráil ina leith.

Cineál an choinníll breise:

Maolú maidir le táirgeadh sa limistéar geografach críochaithe

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Foráil maidir le buidéalú fíonta ar ardchaighdeán nó fíonta lena ngabhann saintréithe ar leith de réir bhrí mhír 39 (1) Uimh. 2 den Reacht maidir le Fíon:

— ó bhliain fíona 2026 ar aghaidh, ní fhéadfar ainm bardais ná ceantair a úsáid agus fíonta á gcur ar an margadh ach amháin má comhlíonadh na ceanglais dhlíthiúla maidir le húsáid na dtéarmaí 'Erzeuger-', 'Guts-' agus 'Schlossabfüllungen' (arna bhuidéalú ag an táirgeoir, nó ar thalamh an eastáit nó an chaisleáin).

Foráil maidir le buidéalú fíonta ar ardchaighdeán nó fíonta lena ngabhann saintréithe ar leith de réir bhrí mhír 39 (1) Uimh. 3 den Reacht maidir le Fíon:

— ó bhliain fíona 2026 ar aghaidh, ní fhéadfar ainm an fhíonghoirt aonair ná ainm aonaid gheografaigh níos lú de bhun mhír 23 fomhír 1 Uimh. 2 WeinG a úsáid agus fíonta á gcur ar an margadh ach amháin má chomhlíontar na ceanglais dhlíthiúla maidir le húsáid na dtéarmaí 'Erzeuger-', 'Guts-' agus 'Schlossabfüllungen'.

Próifíliú cineálacha le haghaidh táirgí ó fhíonghort aonair nó ó aonad geografach níos lú de bhun mhír 23 fomhír 1 Uimh. 2 WeinG (fíon, fíon licéir, fíon leathshúilíneach, fíon súilíneach ar ardchaighdeán)

Creat dlíthiúil:

Arna leagan síos ag eagraíocht a bhainistíonn an ATFC/TGFC, i gcás ina ndéanann na Ballstáit foráil ina leith

Cineál an choinníll breise:

Maolú maidir le táirgeadh sa limistéar geografach críochaithe

Tuairisc ar an gcoinníoll:

Féadfar na cineálacha seo a leanas a úsáid chun fíon, fíon licéir, fíon leathshúilíneach, fíon súilíneach ar ardchaighdeán a tháirgeadh ina n-úsáidtear ainm fíonghoirt aonair nó ainm aonaid gheografaigh níos lú dá dtagraítear i mír 23(1)(2) den WeinG nuair a chuirtear ar an margadh é.

Cineálacha fíonchaor geal:

Gach cineál atá údaraithe i gcomhréir le pointí 8.1 agus 8.2 den tsonraíocht táirge.

Cineálacha fíonchaor dearg:

Gach cineál atá údaraithe i gcomhréir le pointí 8.1 agus 8.2 den tsonraíocht táirge.

Nasc chuig an tsonraíocht táirge

http://www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein